

*Your Word is a lamp for my feet,
a light on my path.
Psalm 119.105*

Prévèrenge, June 2016

Dear friends and partners,



The Gospel, a door of hope...

It is important to us to keep you informed in the best possible way of the editions of the Bible that we have completed, thanks to your valuable support. However, sometimes we cannot give many details for security reasons. This is precisely the case for the Gospel of John published in an **Arabic dialect** of North Africa. After many difficulties, we finally received confirmation that 9,000 copies have arrived in the country where more than a million people speak this language. A few months ago, we were able to deliver a few hundred copies in several countries whose expatriate communities live together in a refugee camp of 70,000 people in a neighboring country.

We acknowledge this with gratefulness to God, but there is also a need for intercession that we want to share with you. In this country, with a very large Muslim majority, those who will distribute these Gospels risk their lives. Thank you for praying for their protection and for the light



Overview of the refugee camp where several hundred Gospels were distributed

of the Holy Spirit upon those who will receive this Good News for the first time in their language.

Here are some touching words we received from Susu, an expatriate in Chicago, about the Gospel of John in her native language:

Praise the Lord. The Lord will bless His word to all those who receive and read. Glory be to His Name. Please convey my gratitude to all who have joined hands with us in this project. Use Dear Lord Jesus every word in every page. And may all glory be given unto you. Amen.

And yet, note this story written in 1959 about a translator (of Muslim origin) in the same dialect:

Then I (Erika Waser) saw for the first time tears in Sitt Faith's eyes rolling down her dark cheeks, while she whispered: "For five years I have prayed for the money to print this Gospel but no one is able to help me. I have asked the missionaries but they do not have the money either. I continue waiting and putting money aside little by little, praying over it...." Sitt Faith loved the Bible above all. The Bible written in classical Arabic is read primarily by the educated people in the country. Sitt Faith wanted to communicate the Gospel to her people in their simple everyday language.

Today, over 60 years later, with your help and your prayers, the Gospel of John was revised, printed and sent to this country of North Africa.

Retrospective of the past months:

Jan. 2016 : Celebration time for the Tuareg of Niger, who welcomed the arrival of the New Testament in **Tamajaq** after 30 years of persistent work.

May 2016 : Arrival in Niger of 2,000 copies of the New Testament in the **Eastern Niger Fulfulde** (or Wodaabe). The dedication is scheduled for this fall.

May 2016 : Printing and dedication of the New Testament in **Bunong**, Cambodia, for which we realized the layout of the edition in Latin characters.

Turning now to the outlook for the coming months, we can testify that the Lord has blessed us once again with contacts and publishing projects that are waiting for a publisher and funding! So, a few months after the first contacts with the mission The Word for the World, we have just started the New Testament layout in the **Borna** language for a people group of 88,000 in Ethiopia. Then, through Wycliffe Switzerland, we have recently been in contact with a team in Burkina Faso completing the translation of the New Testament in **Dagara**. The layout should begin in late summer, God willing. And finally, in October, it will be the turn of a New Testament in the **Baeggu** language for a few thousand people in the Solomon Islands.

Current prayer requests:

- The protection of Christians who will distribute the Gospel of John in **Arabic dialect** in a very hostile environment.
- Wisdom and renewed strength for teams finalizing translations for a coming edition: The **Dagara** in Burkina Faso, the **Yom** in Benin, the **Baeggu** in the Solomon Islands (the translator has health problems), the **Nateni** and **Byali** in Benin and also the **Kafa** in Ethiopia.
- Contacts with several new translation agencies (with whom we have not yet collaborated).

As these lines provide you an overview. The needs are great to bring the precious Word of God to all peoples of the earth. Resting in your prayers and your support, we are pleased to humbly participate in this great task by relying on God's grace.

With our brotherly greetings in Christ,

Paul-André Eicher



Philippe Eicher



Luc Jouve



The Mohamadou brothers are pleased to offer the Good News to their people, the Tuareg.



These young Bunong demonstrate the value of the Word of God which now exists in their language.

Visit our new website : www.midibible.org

PS: To unsubscribe or contact us, please write to admin@midibible.org

Supporting literacy, publication and distribution of Bibles in minority languages

Account UBS Bank in US\$ – Association Midi Bible – IBAN CH65 0024 3243 3350 2860 Z – BIC UBSWCHZH80A

Account UBS Bank in € – Association Midi Bible – IBAN CH96 0024 3243 3350 2840 M – BIC UBSWCHZH80A

La Poste Suisse – Compte CCP – Association MIDI BIBLE – 12-858811-0

By checks addressed to: Association Midi Bible, Croix-de-Rive 32, 1028 Préverenges, Switzerland